

DIPTYK

DIALOGUES PHOTOGRAPHIQUES TRANSFRONTLIERS

OCTOBRE 2020 – JUIN 2021



photo © Christophe Urbain (recadrée)

LE PROGRAMME DIPTYK EST COFINANCÉ PAR L'UNION EUROPÉENNE ET LE FEDER - FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL - DANS LE CADRE D'UN MICROPROJET INTERREG - RHIN SUPÉRIEUR - OBERRHEIN.

IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT DU SOUTIEN DE LA DRAC GRAND EST, DE LA VILLE DE STRASBOURG, DE LA BADEN-WÜRTTEMBERG STIFTUNG, DE L'OFAJ ET DE NOMBREUX AUTRES PARTENAIRES OPÉRATIONNELS ET FINANCIERS.



**La
Chambre**

Espace
d'exposition
et de formation
à l'image

4 place d'Austerlitz
F-67000 Strasbourg
+33 (0)3 88 36 65 38
www.la-chambre.org

SOMMAIRE

PRÉSENTATION GÉNÉRALE — P. 03

AGENDA — P. 04

LES WORKSHOPS — P. 05

CORRESPONDANCE PHOTOGRAPHIQUE — P. 06

EXPÉDITION PHOTOGRAPHIQUE — P. 07

EXPOSITION DIPTYK — P. 07

CONTACT — P. 08



DOSSIER DE PRÉSENTATION
DIPTYK

DIPTYK

UN PROGRAMME D'ACTIONS TRANSFRONTALIÈRES AUTOUR DE LA PHOTOGRAPHIE SUR TOUTE LA SAISON 20-21

Après de nombreux événements transfrontaliers organisés depuis sa création et en partenariat avec plusieurs structures allemandes, La Chambre souhaite développer et consolider ce volet de ses actions au travers d'un programme intitulé **Diptyk**. Celui-ci sera mené dans le cadre d'un partenariat privilégié avec la Kunsthochschule Offenburg, complice de La Chambre depuis plusieurs années.

Aujourd'hui forte d'une nouvelle direction et d'une annexe à Kehl, la Kunsthochschule Offenburg s'engage avec La Chambre pour ce cycle d'actions dirigées tant vers les publics allemands que français, avec la photographie comme fil rouge. La versatilité de ce médium permet d'imaginer des formats adaptés à différents publics et avec différents objectifs. Les deux structures partenaires oeuvrent déjà chacune dans les domaines de l'éducation à l'image, avec des bénéficiaires allant du jeune public aux amateurs avertis, en passant par des publics spécifiques variés.

Il s'agit avec **Diptyk** d'**exploiter les possibilités de la photographie pour rassembler Allemands et Français autour d'une pratique commune, en mettant l'accent sur la créativité, la connaissance de l'autre, la convivialité, et en dépassant la frontière de la langue.** En alternant les temps d'apprentissage, de création et de mise en commun, le

programme est accessible à tous et a l'ambition d'impliquer des novices à la photographie, et de valoriser leurs réalisations auprès des habitants des villes-hôtes (Offenburg, Kehl et Strasbourg).

Dans un souci d'accessibilité au plus grand nombre, **les actions de Diptyk sont gratuites ou à tarif très bas !**

Les partenaires ont choisi d'axer l'ensemble des actions sur le thème *Demonstration* : commun aux deux langues, ce terme englobe plusieurs sens faisant référence à l'expression scientifique, ou au simple geste de montrer quelque chose que l'on souhaite partager.

Ce thème sous-tendra ainsi les 3 types d'événements de Diptyk :

- **Les workshops**
- **Expédition photographique**
- **Correspondance photographique**

Les images réalisées lors de ces différentes activités feront l'objet d'une **exposition de restitution** dans l'espace public à Strasbourg et à Kehl en mai-juin 2021.

La période de mise en oeuvre de Diptyk s'étend d'octobre 2020 à juin 2021. **Toute la programmation Diptyk est assurée en français et en allemand et accessible à tous sans avoir besoin de connaître l'autre langue.**



DOSSIER DE PRÉSENTATION
DIPTYK

infos, inscriptions, publication des images réalisées sur

diptyk.eu

AGENDA

TOUT LE PROGRAMME DIPTYK EN UN COUP D'OEIL

20 octobre 2020 : Lancement de Correspondance Photographique

public : étudiants en photographie de La Chambre et de la Kunstschule Offenburg

28 octobre 2020 : Workshop familles

public : enfants de 6-10 ans accompagnés d'un parent
lieu : Kulturhaus, Kehl

31 octobre 2020 : Workshop familles

public : enfants de 11-14 ans accompagnés d'un parent
lieu : Kulturhaus, Kehl

du 18 au 22 janvier 2021 : Workshop argentique

public : adulte, tous niveaux
lieu : Villa Bauer, Offenburg

31 janvier et 7 février 2021 : Workshop adultes

public : adulte, pratique avancée
lieu : La Chambre, Strasbourg

octobre 2020 à mai 2021 : Cycle Correspondance photographique

public : étudiants de La Chambre et de la Kunstschule

17 avril 2021 : Expédition photographique

tout public
lieu : itinérance entre Kehl et Strasbourg

printemps 2021 : Exposition Diptyk

restitution des images réalisées lors des différentes actions du programme
lieu : espace public, Strasbourg/Kehl



LES WORKSHOPS

Apprendre la technique et le langage de la photographie, quel que soit son niveau, et utiliser ces acquis pour exprimer sa vision du monde par l'image : telles sont les bases communes des enseignements dispensés par la Kunstschule et La Chambre. Ensemble, elles proposent des ateliers où l'image prend le pas sur la parole, avant d'être discutée en groupe.

Tous les ateliers sont menés par deux intervenantes photographes professionnelles bilingues.

Intervenante française : Alix Häfner ([+ d'infos](#))

Intervenante allemande : Tanja Truöl ([+ d'infos](#))

WORKSHOP FAMILLES

La question du futur reste ouverte mais se pose tous les jours, à l'échelle individuelle et collective. Dans le cadre de cet atelier destiné à des binômes parent-enfant, il leur sera proposé de se questionner sur leur futur. "Que puis-je te souhaiter de meilleur pour ton futur ?"

Le projet photographique ainsi réalisé prendra un aspect revendicateur (en référence au terme *Demonstration* allemand = manifestation en français) en faveur de ce souhait. Les points de vue énoncés et images produites démontreront la pluralité des futurs espérés. Pour ce faire, les participants auront recours à la photographie de portrait classique, mais aussi au maniement libre de l'appareil. De nouvelles perspectives pourront ainsi apparaître au sein de chaque duo parent/enfant, mais aussi au niveau transfrontalier. Les images seront présentées en diptyques offrant une lecture à plusieurs niveaux.

→ **mercredi 28 octobre 2020 pour les 6-10 ans (accompagnés d'un parent)**
→ **samedi 30 octobre 2020 pour les 11-14 ans (accompagnés d'un parent)**

→ **horaire : 14h-18h**

→ **lieu Kunstschule, Kulturhaus Kehl, Am Lager 12**

→ **sur inscription (30 places)**

→ **tarif : 10 € par duo parent-enfant**

WORKSHOP ARGENTIQUE

La photographie argentique répond à de nombreuses attentes de notre époque et bénéficie d'un regain d'intérêt à l'heure du tout-numérique. Pour réactiver cette pratique fondamentale dans l'histoire tant que dans l'actualité de la photographie, la Kunstschule ré-ouvre son laboratoire de développement et propose un atelier d'une semaine s'adressant aux jeunes et aux adultes de tous niveaux.



DOSSIER DE PRÉSENTATION

DIPTYK

→ **samedi 16 janvier et samedi 23 janvier 2021 (1 workshop en 2 sessions)**

→ **horaire : 10h30-13h et 14h-17h30**

→ **lieu : Wilhelm-Bauer-Straße 16, Offenburg (Villa Bauer)**

→ **à partir de 18 ans**

→ **sur inscription (15 places)**

→ **tarif : 30 €**

WORKSHOP ADULTES

Ce workshop s'adresse aux amateurs ayant déjà une pratique de la photographie. Avec deux modules répartis sur deux weekends, ce stage permettra d'affirmer son expression personnelle, avec un suivi personnalisé des intervenants mais aussi des moments de confrontation et de discussion des travaux en groupe. L'axe de travail ainsi que la monstration des images réalisées seront pensés autour du thème *Démonstration*.

- **dimanche 31 janvier et dimanche 7 février 2021 (1 workshop en 2 sessions)**
- **Horaire : 10h30-13h et 14h-17h30**
- **lieu : La Chambre, 4 place d'Austerlitz, Strasbourg**
- **à partir de 18 ans**
- **sur inscription (15 places)**
- **tarif : 30 €**

CORRESPONDANCE PHOTOGRAPHIQUE

Pour cet exercice de Correspondance Photographique, les participants sont recrutés parmi les étudiants en photographie de La Chambre (cours du soir) et de la Kunstschule. Chaque duo correspondra ensuite pendant 6 mois sous forme d'échanges de photos, supervisés par les enseignants et relayés sur une plateforme en ligne accessible à tous. Il s'agira de démontrer la valeur de l'image en tant que langage : quel est son pouvoir signifiant par rapport aux mots ? Quelles sont les valeurs ajoutées et les limites de l'image ? Comment s'exprime le caractère individuel de l'auteur ? Existe-t-il des conventions communes pour exprimer un sentiment par l'image ?

Cette action est coordonnée par Nica Junker, photographe, enseignante et commissaire d'exposition. ([+ d'infos](#))

- **d'octobre 2020 à mai 2021**
- **réservé aux participants des cours du soir de La Chambre et de la Kunstschule**



EXPÉDITION PHOTOGRAPHIQUE

Un défi photographique sur une journée, avec pour objectif de traduire par l'image sa vision d'un thème donné, en rapport avec les pratiques culturelles françaises et allemandes, et sa vision de l'Europe au quotidien. Cet événement grand public et festif est une occasion pour les photographes amateurs de pratiquer leur passion dans une dynamique d'échange, contrastant avec l'exercice souvent solitaire de la photographie. Vos images prendront tout leur(s) sens dans leurs associations avec celles des autres participants !

- samedi 17 avril 2021
- 1 journée d'itinérance photographique entre la France et l'Allemagne
- tous publics
- sur inscription (100 places)
- tarif : 10 €

EXPOSITION DIPTYK

Le cycle Diptyk s'achève par la restitution des photographies réalisées lors de toutes les actions. Exposées dans l'espace public à Strasbourg et à Kehl, ces images originales, ces collaborations inédites s'offriront aux visiteurs et aux flâneurs lors d'une exposition ponctuée de temps forts conviviaux.

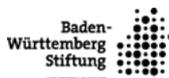
- mai-juin 2021
- lieux : à découvrir sur www.diptyk.eu

LE PROGRAMME DIPTYK EST COFINANCÉ PAR L'UNION EUROPÉENNE ET LE FEDER - FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL - DANS LE CADRE D'UN MICROPROJET INTERREG - RHIN SUPÉRIEUR - OBERRHEIN.

IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT DU SOUTIEN DE LA DRAC GRAND EST, DE LA VILLE DE STRASBOURG, DE LA BADEN-WÜRTTEMBERG STIFTUNG, DE L'OF AJ ET DE NOMBREUX AUTRES PARTENAIRES OPÉRATIONNELS ET FINANCIERS.



DOSSIER DE PRÉSENTATION
DIPTYK



CONTACT



Catherine Merckling
Co-directrice
La Chambre
4 place d'Austerlitz / 67000 Strasbourg
+33 (0)3 88 36 65 38 ou +33 (0)9 83 41 89 55
programmation@la-chambre.org
www.la-chambre.org

Installée au cœur de Strasbourg depuis 2010, La Chambre - espace d'exposition et de formation à l'image, accompagne les évolutions du médium photographique et s'intéresse à ses interactions avec les autres champs artistiques. Par le biais de six expositions annuelles dans son espace, ainsi que de nombreuses expositions hors-les-murs, La Chambre promeut des artistes français et étrangers, émergents ou confirmés. Grâce au soutien apporté à des projets personnalisés (production d'œuvres, diffusion, accueil en résidence, commandes,...), La Chambre participe à un accompagnement de la création artistique

contemporaine. Regarder, comprendre, échanger, apprendre, c'est aussi la vocation des cours, des ateliers et des stages de La Chambre. Les publics enfants et adultes, amateurs et professionnels pourront nous retrouver à l'occasion de multiples rendez-vous qui, dans la pluralité de leurs formes, proposent à chacun de découvrir l'image à son rythme et selon ses envies.

Horaires d'ouverture
mercredi – dimanche : 14h - 19h
ou sur rendez-vous v au
+33 (0)9 83 41 89 55
Fermé les jours fériés



@lachambrephoto

LA CHAMBRE EST CONVENTIONNÉE PAR
LA VILLE DE STRASBOURG ET LA RÉGION GRAND EST



LA CHAMBRE FAIT PARTIE DES RÉSEAUX